

## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.11.2024

Peržiūrėta: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas:** MANNOL 9929 Ester Additive
- **Gaminio numeris:** MN9929
- **UFI:** KFGV-V0TD-8005-DCAS
- **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**  
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Tepimo priemonės
- **1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys**
- **Gamintojas / tiekėjas**  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata@sct.lt
- **Informacijos šaltinis:** Product safety department
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:**  
Lietuvos apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras, Šiltnamių g. 29, LT – 2043, Vilnius, tel. (8~5) 236 2052 arba +370 687 53378. Interneto svetainė <http://www.apsinuodijau.lt>  
Bendras pagalbos tel. 112

### 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**  
Gaminys neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.
- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkreipta**
- **Pavojaus piktogramos** atkreipta
- **Signalinis žodis** atkreipta
- **Pavojingumo frazės** atkreipta
- **Atsargumo frazės**  
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.  
P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.  
P280 Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones/naudoti klausos apsaugos priemones.  
P391 Surinkti ištekėjusią medžiagą.  
P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.
- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

### 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos :** atkreipta

(Tęsinys 2 psl.)

LT



## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.11.2024

Peržiūrėta: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

Prekybos ženklas: MANNOL 9929 Ester Additive

(Puslapio 1 tęsinys)

**· Nepavojingos medžiagos**CAS: 68649-42-3  
EINECS: 272-028-3

Ditiophosfor acid O,O-diC1-14-alkilester. zinc salt

&lt;1,0%

Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319

Konkrečios koncentracijos ribos: Skin Irrit. 2; H315: C ≥ 5 %

Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 5 %

· **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.**4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės****· 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**· **Bendra informacija:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.· **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.· **Po kontakto su oda:** Iš esmės produktas odos nedirgina.· **Po kontakto su akimis:** Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu.· **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.· **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.· **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

**5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****· 5.1 Gesinimo priemonės**· **Tinkamos gesinimo medžiagos:**

CO2. Nenaudoti vandens.

Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.

Putos

Gesinimo milteliai

Smėlis

· **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo· **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.· **5.3 Patarimai gaisrininkams**· **Ypatingos saugos priemonės:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.· **Kitos nuorodos**

Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

**6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****· 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

Dėl išpilto/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.

Dėvėti asmeninę apsauginę aprangą.

**· 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**

Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Patekus į vandens telkinius ir kanalizaciją, informuoti atsakingas tarnybas.

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.

**· 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**

Surinkti su skysčiu išančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

(Tęsinys 3 psl.)

## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Sausdinimo data: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

Peržiūrėta: 11.11.2024

**Prekybos ženklas: MANNOL 9929 Ester Additive**

(Puslapio 2 tęsinys)

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

## 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

**Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.**7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus****Sandėliavimas:****Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Nėra jokių specialių reikalavimų.**Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.**Kitos sandėliavimo nuorodos:** Jokių.**7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

## 8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga

**8.1 Kontrolės parametrai****Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.

**Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.**8.2 Poveikio kontrolės priemonės****Atitinkamos techninio valdymo priemonės** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.**Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga****Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

**Kvėpavimo apsaugą** Nereikalaujama.**Rankų apsaugą**

Apsauginės pirštinės

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

**Pirštinių medžiaga**

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

**Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

**Akių ir (arba) veido apsaugą** Perpilant rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius.

LT

(Tęsinys 4 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.11.2024

Peržiūrėta: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

Prekybos ženklas: MANNOL 9929 Ester Additive

(Puslapio 3 tęsinys)

### 9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

#### 9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes

|                                                                                        |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| · Bendra informacija                                                                   |                                           |
| · Spalva:                                                                              | Geltonai ruda(s)                          |
| · Kvapas:                                                                              | Būdinga(s) produktui                      |
| · Kvapo atsiradimo slenkstis:                                                          | Nenustatyta.                              |
| · Lydymosi ir stingimo temperatūra                                                     | -30 °C (-22 °F)                           |
| · Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas | Nenustatyta.                              |
| · Degumas                                                                              | Nevartotina.                              |
| · Viršutinė ir apatinė sprogumo ribos                                                  |                                           |
| · Žemutinė:                                                                            | Nenustatyta.                              |
| · Viršutinė                                                                            | Nenustatyta.                              |
| · Pliūpsnio temperatūra:                                                               | >220 °C (>428 °F)                         |
| · Skilimo temperatūra:                                                                 | Nenustatyta.                              |
| · pH                                                                                   | Nenustatyta.                              |
| · Klampa:                                                                              |                                           |
| · Kinematinė klampa esant 40 °C (104 °F)                                               | 75 mm <sup>2</sup> /s                     |
| · Dinaminis:                                                                           | Nenustatyta.                              |
| · Tirpumas                                                                             |                                           |
| · vandeniui:                                                                           | Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).   |
| · Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/ vanduo (logaritminė vertė)                   | Nenustatyta.                              |
| · Garų slėgis:                                                                         | Nenustatyta.                              |
| · Tankis ir (arba) santykinis tankis                                                   |                                           |
| · Tankis esant 20 °C (68 °F):                                                          | 0,919 g/cm <sup>3</sup> (7,66906 lbs/gal) |
| · Santykinis tankis:                                                                   | Nenustatyta.                              |
| · Garų tankis                                                                          | Nenustatyta.                              |

#### 9.2 Kita informacija

|                                                                 |                                    |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| · Išvaizda:                                                     |                                    |
| · Forma:                                                        | Skystis                            |
| · Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui |                                    |
| · Uždegimo temperatūra:                                         | Produktas savaime neužsidega.      |
| · Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:                         | Produktas nekelia sprogo pavojaus. |
| · Tirpiklių sudėtis:                                            |                                    |
| · VOC (EC)                                                      | 0,00 %                             |
| · Sudėties pakeitimas                                           |                                    |
| · Garavimo greitis                                              | Nenustatyta.                       |

#### Informacija apie fizinių pavojų klases

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| · Sprogstamosios medžiagos                       | atkrenta |
| · Degiosios dujos                                | atkrenta |
| · Aerosoliai                                     | atkrenta |
| · Oksiduojančiosios dujos                        | atkrenta |
| · Suslėgtosios dujos                             | atkrenta |
| · Degieji skysčiai                               | atkrenta |
| · Degios kietos medžiagos                        | atkrenta |
| · Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai | atkrenta |
| · Piroforiniai skysčiai                          | atkrenta |
| · Piroforinės kietosios medžiagos                | atkrenta |

(Tęsinys 5 psl.)

LT



## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.11.2024

Peržiūrėta: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

Prekybos ženklas: MANNOL 9929 Ester Additive

(Puslapio 4 tęsinys)

- |                                                                                 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------|
| · Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai                                     | atkrenta |
| · Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu | atkrenta |
| · Oksiduojantieji skysčiai                                                      | atkrenta |
| · Oksiduojančiosios kietosios medžiagos                                         | atkrenta |
| · Organiniai peroksidai                                                         | atkrenta |
| · Metalų koroziją sukeliančios medžiagos                                        | atkrenta |
| · Desensibilizuoti sprogmensys                                                  | atkrenta |

### 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- **10.1 Reaktyvumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:**
  - Anglies monoksidas
  - Aldehidai
  - Nuodingos dujos/garai
  - Anglies dioksidas

### 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Pirminis perštelėjimo efektas:**
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **11.2 Informacija apie kitus pavojus**

- **Endokrininės sistemos ardomosios savybės**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

### 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 6 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.11.2024

Peržiūrėta: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

**Prekybos ženklas: MANNOL 9929 Ester Additive**

(Puslapio 5 tęsinys)

- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės**  
Produkto sudėtyje nėra medžiagų, kurios pasižymėtų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.
- **12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**  
Vandens užteršimo klasė 2 (Savarankiška klasifikacija): užteršia vandenį  
Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.  
Net ir nedideliems kiekiams patekus į gruntą, kyla geriamojo vandens užteršimo grėsmė.

### 13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų apdorojimo metodai**
- **Rekomendacija:** Mažesnius kiekius galima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.

### 14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

- |                                                                                |              |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| · <b>14.1 JT numeris ar ID numeris</b>                                         |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       | atkrenta     |
| · <b>14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas</b>                                 |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       | atkrenta     |
| · <b>14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)</b>                                    |              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                                  |              |
| · <b>klasė</b>                                                                 | atkrenta     |
| · <b>14.4 Pakuotės grupė</b>                                                   |              |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                       | atkrenta     |
| · <b>14.5 Pavojus aplinkai:</b>                                                | Nevartotina. |
| · <b>14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams</b>                       | Nevartotina. |
| · <b>14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones</b> | Nevartotina. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>                                                | atkrenta     |

### 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Direktyva 2012/18/ES**
- **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS**  
Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

(Tęsinys 7 psl.)



## Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 11.11.2024

Peržiūrėta: 11.11.2024

Versijos numeris 2411 (pakeičia versiją 2305)

**Prekybos ženklas: MANNOL 9929 Ester Additive**

(Puslapio 6 tęsinys)

· **Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo - II Priedas**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· **REGLAMENTAS (ES) 2019/1148**

· **I Priedas - RIBOTO NAUDOJIMO SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI (Viršutinė ribinė vertė licencijavimui pagal 5 straipsnio 3 dalį)**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· **II Priedas - SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· **Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių)**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· **Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisyklės**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

### 16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniais teisiniais santykiams.

· **Svarbios frazės**

H315 Dirgina odą.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

· **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department.

· **Asmuo kontaktams :** Mrs. Zubaite

· **Ankstesnės versijos data:** 25.05.2023

· **Ankstesnės versijos numeris:** 2305

· **Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· **\* Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**